

讓移民和難民對 COVID-19 疫苗充滿信心的討論指南

您可能透過多種不同的形式、在多種不同的環境中與社區成員和客戶討論關於 COVID-19 疫苗的事宜。下方為您列出了建議的對話流程。

發起談話

您是否有想過自己要接種 COVID-19 疫苗？

是的，
我會接種
疫苗。

不清楚。

聽起來您不是很確定。
詳細說說您聽到的關於疫苗的事情吧。

談話小貼士：

- ✓ 請參見背面，瞭解常見顧慮和常見問題解答。
- ✓ 如果您決定接種疫苗，那麼可以與對方分享一下您如何做出這樣的決定。
- ✓ 承認對方的感受。
- ✓ 您應成為可靠的資訊來源。承認仍有些方面不太確定。
- ✓ 詢問對方是否希望家人或其他社區成員加入到決定是否接種疫苗的過程中。

我認為，我不想接種疫苗。

我可以問您一個問題嗎：
您不想接種疫苗是因為有什麼顧慮嗎？

談話小貼士：

- ✓ 請參見背面，瞭解常見顧慮和常見問題解答。
- ✓ 如果您有類似的疑問或顧慮，可分享一下您做決定的過程。
- ✓ 承認對方的感受和經歷。
- ✓ 您應成為可靠的資訊來源。承認有些方面不太確定。

後續行動

感謝對方與您分享擔憂和顧慮，再次詢問對方是否願意接種疫苗。

我想要接種疫苗。

我們今天談得非常開心，感謝您分享您的擔憂和顧慮。希望您做出明智的決定，這非常重要。

鼓勵對方採取行動步驟：

- ✓ 如果可行，可協助對方安排接種疫苗的預約，或為對方提供近期即將開展的疫苗接種活動資訊。
- ✓ 如果對方願意，可鼓勵對方將所瞭解到的資訊與朋友和社區成員分享，以便支援他們做出同樣的決定。

我不想再談論這個話題了。

感謝您能與我分享您的想法，不勝感激。您有權拒絕接種疫苗。但若您在我們談話後還有什麼其他想法，非常歡迎與我深入交流。

談話小貼士：

- ✓ 讓彼此有機會再次交談，並提供從可靠來源獲得的其他資源。
- ✓ 提供您的聯絡電話或地址，以便對方之後想要詢問任何問題時聯絡您。
- ✓ 可以主動給對方打電話或以其他方式聯絡對方，以便之後有機會繼續交談。

常見顧慮和回答示範

對方在接受醫療服務時受到過種族歧視或面臨著其他形式的歧視。

「對於發生在您身上的事，我感到非常難過。這種行為太令人痛恨，太荒謬了。我非常理解，這樣的經歷會讓您感到懊惱和傷心。」在聽取並進一步瞭解對方的顧慮後，可考慮說：「疫苗會防止您真正感染 COVID-19。強烈建議您接種，但完全由您自己決定。我只是希望您獲得所需的免疫防護/照護。」

對方提到過去一些傷害黑人和原住民的醫療行為或實驗。

「您說得完全正確。歷史上對黑人和原住民造成的醫療傷害不容抹殺。科學家們以醫學的名義從事許多造成巨大傷害的種族主義行為。但 COVID-19 疫苗的研究方式不同。我能為您介紹一下我所瞭解的疫苗和疫苗試驗嗎？我想確保您做出正確的決定。」

他們都認為，如果仍會感染，那麼接種疫苗便沒有意義。

「我理解。儘管在接種後仍可能會感染 COVID-19，但接種疫苗的目的是預防因 COVID-19 而出現重症、住院及身故，且目前已成功實現了這一目標。即使您在接種全部劑次的疫苗後發生感染，也只會出現輕症，而不會惡化為重症，這就是接種疫苗帶來的好處。」

常見問題和回答示範

有哪些副作用？

（如果可能，可以分享您自己所經歷的副作用。）「與其他疫苗一樣，最常見的副作用是手臂疼痛、疲勞、頭痛/肌肉疼痛和發燒，但這些症狀通常都很輕微，幾天內便會消失。雖然副作用令人難受，但也表明疫苗正在起作用。在接種第二劑後，副作用會更為常見。但感染 COVID-19 所帶來的風險遠大於疫苗副作用所產生的風險。」

疫苗是否安全？疫苗在像我這樣的人身上做過試驗嗎？

「是的，非常安全。Food and Drug Administration (FDA, 食品藥品管理局) 在仔細審查了大量證據後，才全面授權或批准使用這些疫苗。經獨立專家證實，疫苗符合很高的安全標準。對於 Pfizer 和 Moderna 疫苗，在美國參與疫苗試驗的人中約 30% 是黑人、原住民或其他有色人種，其中大約一半是老年人。對於 Johnson & Johnson 疫苗，在參與疫苗試驗的所有受試者中，至少有 38% 被認為黑人/非裔美國人、亞裔或美洲印第安人/阿拉斯加原住民，其中大約一半是老年人。參與試驗的這些群體或任何其他群體均沒有發現重大安全問題。」

我的孩子接種疫苗是否安全？

「是的。5 歲以上的兒童都可以接種疫苗。在目前開展的兒童疫苗臨床試驗中，沒有發現嚴重副作用。與成人相比，兒童接種的疫苗劑量更低。讓孩子接種疫苗可降低他們感染 COVID-19 的風險，減少惡化為重症的機率。如果孩子感染 COVID-19，接種疫苗可降低需要住院治療的機率，並降低因 COVID-19 身故的風險。如果需要瞭解更多資訊，可以參考下方資源中的 Vaccinating Youth (青少年疫苗接種) 連結。」

COVID-19 mRNA 疫苗能導致 DNA 變異嗎？疫苗中含有什麼成分？

「不會，COVID-19 疫苗不會導致 DNA 變異或與 DNA 產生相互作用。疫苗中含有活性成分、信使核糖核酸 (mRNA) 以及脂肪、鹽和糖，可以讓疫苗在體內更好地發揮作用。這些成分非常安全，對於疫苗發揮作用不可或缺。疫苗中不含人類細胞 (包括胎兒細胞)、導致 COVID-19 的病毒、任何動物副產品，包括豬肉製品、乳膠、金屬、追蹤裝置或防腐劑。疫苗並不是在蛋中培養，也不含蛋製品。」

疫苗能導致我感染 COVID-19 嗎？

「不會，疫苗不會讓您感染 COVID-19。疫苗會教我們的身體細胞如何識別和攻擊新冠病毒。」

接種疫苗的劑次 (包括加強針) 可能會因年齡和疾病而異。欲瞭解更多資訊，請造訪：doh.wa.gov/covidbooster
如需瞭解其他常見問題，請造訪：doh.wa.gov/covidvaccine/faq

資源

- » [疫苗接種中心](#) (National Resource Center for Refugees, Immigrants and Migrants, University of Minnesota (明尼蘇達大學難民和移民國家資源中心)) (僅英文)
- » [COVID-19 疫苗 101 網絡研討會：難民和移民社區工作人員指南](#) (National Resource Center for Refugees, Immigrants and Migrants, University of Minnesota) (僅英文)
- » [COVID-19 疫苗了解您的權利](#) Washington Solidarity Immigrant Network (華盛頓團結移民網絡) (僅英文)
- » [醫療服務提供者討論指南：對 mRNA 疫苗建立信心](#) (Washington State Department of Health (DOH, 華盛頓州衛生部)) (僅英文)
- » [青少年疫苗接種](#) (DOH)
- » [COVID-19 疫苗公平和參與社區資源](#) (DOH) (僅英文)
- » [醫療服務提供者治療資訊](#) (DOH) (僅英文)
- » [建立信心，消除流言](#) (DOH)
- » [COVID-19 疫苗接送服務資源](#) (DOH) (僅英文)

他們都對政黨或政府的參與表示擔憂。

「您說得對，這已成為一個政治問題。但歸根結底，這關係到您自身及社區內其他人的健康。同時，疫苗在預防感染方面非常有效。」

對方不想成為研究的實驗品，並對此表達了擔憂。

「我理解您的猶豫不決，但疫苗研發人員並未省略任何必要的安全步驟。疫苗在向公眾推廣之前，都經過了全面的測試，且針對疫苗的科学研究已開展了數十年。如今，世界範圍內接種的疫苗已達 100 億劑次，都沒有出現安全問題。」

他們都擔心資訊錯誤，也不清楚應該信任哪些資訊來源。

「確實有很多這方面的資訊。有時很難分辨這些資訊的真偽。(可以分享一些您信任的資源，例如：「我會向醫療服務提供者、州 Department of Health 及 Centers for Disease Control and Prevention (CDC, 疾病控制與預防中心) 瞭解我需要的資訊。我知道，他們提供的資訊都來自研究 COVID-19 的科學家。」如需瞭解其他資源，請見下文。)

COVID-19 疫苗的保護能夠持續多久，能預防感染新的變異株嗎？

「COVID-19 疫苗的保護效果會隨著時間的推移而減弱，但疫苗仍可預防因 COVID-19 而出現重症、住院及身故。為繼續保護自己和他人的健康，CDC 建議符合條件的所有人，在完成初始系列的接種後，接種加強針。請造訪下列連結，瞭解關於疫苗接種劑次和加強針的更多資訊。」

如果我在美國境外接種了疫苗，該怎麼辦？

「如果您接種了 Moderna、Johnson & Johnson (Janssen) 或 Pfizer 疫苗，那麼不需要做什麼。如果您只接種了一劑 Pfizer/BioNTech、Astrazeneca-SK Bio、Sinopharm、Serum Institute of India、Janssen 或 Moderna (World Health Organization (世界衛生組織) 批准的疫苗) 疫苗 (應接種兩劑)，或您接種的疫苗未列於清單中，CDC 建議補種經 FDA 授權或批准的疫苗 (Moderna、Janssen 或 Pfizer)。符合條件的人可接種 Pfizer 和 Moderna 加強針。如需瞭解關於您的接種資格和加強針劑次的更多資訊，請造訪下方的 COVID Booster 連結。」

我必須出示公民身份證明才能接種疫苗嗎？

不需要，您無需是美國公民也可接種疫苗。這意味著您不需要社會安全號或其他證明您移民身分的文件即可接種疫苗。一些疫苗服務提供者可能會要求提供社會安全號，但您不必提供。您的孩子無需是美國公民也可接種疫苗。醫療服務提供者不會詢問任何人的移民身份。在多數情況下，家長和監護人需要為 18 歲以下青少年接種疫苗出具同意書。Department of Health 建議符合條件的所有人接種疫苗。」(請參見下方 Washington Solidarity Immigrant Network's COVID Vaccine Know Your Rights 資源。)

如果我目前懷孕或未來想要寶寶，能接種疫苗嗎？

「我們認為，COVID-19 疫苗非常安全，強烈建議符合條件的所有人接種疫苗，包括孕婦和處於哺乳期或備孕期的女性。孕婦和近期懷孕的女性更容易感染 COVID-19 並出現重症。尚未發現 COVID-19 疫苗能導致孕婦出現問題。事實上，一些研究表明，接種疫苗的孕婦和產婦可透過懷孕和哺乳將抵禦 COVID-19 的保護性抗體傳遞給寶寶。」

改編自：

1. Communication skills for the COVID vaccine. VitalTalk. vitaltalk.org/guides/communication-skills-for-the-covid-vaccine/. 發佈日期：2021 年 1 月 8 日。
2. Gagneur A. Motivational interviewing: A powerful tool to address vaccine hesitancy. *Comm Dis Rep.* 2020;46(4):93-97. 發佈日期：2020 年 4 月 2 日。doi:10.14745/ccdr.v46i04a06
3. Opel DJ, Lo B, Peek ME. Addressing Mistrust About COVID-19 Vaccines Among Patients of Color. *Ann Intern Med.* 線上發佈日期：2021 年 2 月 9 日，發佈於：acpjournals.org/doi/10.7326/M21-0055. doi:10.7326/m21-0055



DOH 820-191 June 2022 Traditional Chinese 若您需要本文檔的其他格式，請致電 1-800-525-0127。失聰或聽障客戶，請致電 711 (Washington Relay) 或傳送電郵至 civil.rights@doh.wa.gov。